

Territorio Pichiñan

Lofche Pichiñan

INVESTIGACIÓN EN COLABORACIÓN

Una investigación en colaboración es un trabajo colectivo donde hacemos muchas cosas en grupo pero, donde cada cual también tiene un rol. El Grupo de Estudios Memorias Alterizadas y Subordinadas (GEMAS) acompañó a la comunidad ayudando a buscar documentos en archivos distantes, propiciando conversaciones y encuentros y transcribiendo grabaciones. Pero la tarea más desafiante fue la de colaborar en la escritura y la edición. Las páginas de este libro nos muestran los puntos de vista, los argumentos, los relatos y los temas que la lofche seleccionó en sucesivas reuniones; es el resultado de varias lecturas atentas de distintos integrantes de la lofche, así como de sus numerosas revisiones, comentarios y correcciones. Este libro es un gran gütxam. Una conversación sobre asuntos del pasado que empieza con la frase "dicen que dicen las abuelas y abuelos..." y que finaliza con la expresión "así fue; así contaron, tiene que haber sido verdad".

Integrantes de grupo colaborador GEMAS: Ana Ramos, Valentina Stella, Lorena Cardín, Aylene Fiori, Marcela Tomas, Kaia Santisteban, Malena Pell Richards, Mariel Blegier.

Llegamos a este territorio buscando vida (Pedro Pichiñan yem)

Par eso si algún día sale toda la historia de nuestro territorio, ojalá salga bien, va hacer algo muy importante para nosotros... Se va a saber la verdad de una vez por todas. Los ricos siempre dicen que esto fue así. Ellos hablan de los Pichiñanes como si fuesen mentirosos, ladrones... arrebataadores... lo hablan en ese tono... Te hacen sentir así, siempre nos hicieron sentir así. En cambio ellos no dicen que gracias a que existimos los Pichiñanes por la zona, ellos se armaron de las cosas que se armaron. Ellos salieron de ahí, se armaron de ahí. De ese pueblo de mis abuelos y abuelas, de esa gente que vivía aquí, de ahí se empezaron armar. Con armas. Fueron ellos los que robaron (Sergio Pichiñan)

Éramos todos uno. Era lindo, yo no me olvidé de esas cosas. Ojalá el día de mañana llegara a volver a ser. Dicen que ya va a llegar, ojalá (Vicente Pichiñan)

La palabra para los antiguos era una fortuna (Elsa Pichiñan)

lofche Pichiñan

TERRITORIO PICHINIAN

TERRITORIO PICHINIAN

lofche Pichiñan



LOFCHE PICHINIAN

Este libro tiene un autor colectivo: el Lofche Pichiñan. La gente de Pichiñan tomó la iniciativa de narrar su propia historia respetando lo que sus abuelas y abuelos contaban, pero también conversando mucho y haciendo trawn (reunión).

"La gente Pichiñan" es un entramado de familias con distintos apellidos que, desde hace más de cien años, se fueron vinculando "como parientes" a través de alianzas, afectos, luchas y experiencias comunes. Después de las campañas militares de fines del siglo XIX, Isabel Nahuelfir y José Antonio Pichiñan junto con sus hijas e hijos pequeños y otras familias allegadas, emprendieron un largo regreso desde la región de Tandil hasta un hermoso territorio en torno al Río Chubut. Allí, bordeada por sierras, cerros y cañadones, la lofche se volvió a levantar, tratando de sanar dolores y pérdidas. En este territorio se identificaron los rewe y se reanudaron las ceremonias. La comunidad Pichiñan se fue organizando en parajes, campamentos, veranadas e invernadas y aldeas, mientras seguían llegando otras familias mapuche y tehuelche a través del "respeto de pedir permiso".

Esta gente, con esa historia en común, somos el Lofche Pichiñan.

gemasmemoria.com

facebook.com/gemasmemoria

instagram.com/gemasmemoria



Colección Taiñ gütxam

GEMAS

Este libro tiene como autor colectivo: el lofche Pichiñan. La gente de Pichiñan tomó la iniciativa de narrar su propia historia respetando lo que sus abuelas y abuelos contaban, pero también conversando mucho y haciendo txawün (reunión).

"La gente pichiñan" es un entramado de familias con distintos apellidos que, desde hace más de cien años, se fueron vinculando "como parientes" a través de alianzas, afectos, luchas y experiencias comunes. Después de las campañas militares de fines del siglo XIX, Isabel Nahuelfir y José Antonio Pichiñan junto con sus hijas e hijos pequeños y otras familias allegadas, emprendieron un largo regreso desde la región de Tandil hasta un hermoso territorio en torno al río Chubut. Allí bordeada por sierras, cerros y cañadones, la lofche se volvió a levantar, tratando de sanar dolores y pérdidas. En este territorio se identificaron los rewe y se reanudaron las ceremonias. La comunidad Pichiñan se fue organizando en parajes, campamentos, veranadas e invernadas y aldeas mientras seguían llegando otras familias mapuche y tehuelche a través del "respeto de pedir permiso".

Esta gente con esta historia en común, somos el Lofche Pichiñan.

Llegamos a este territorio buscando vida (Pedro Pichiñan yem)

Por eso, si algún día sale toda la historia de nuestro territorio, ojalá salga bien, va a ser algo muy importante para nosotros... se va a saber la verdad de una vez por todas. Los ricos siempre dicen que esto fue así. Ellos hablaban de los Pichiñanes como si fuesen mentirosos, ladrones....arreatadores, ...lo hablaban en ese tono....Te hacen sentir así. En cambio ellos no dicen que gracias a que existimos los Pichiñanes por la zona, ellos se armaron de las cosas que se armaron. Ellos salieron de ahí, se armaron de ahí. De ese pueblerío de mis abuelos y abuelas, de esa gente que vivía aquí, de ahí se empezaron a armar. Con armas. Fueron ellos los que robaron. (Sergio Pichiñan)

Éramos todos uno. Era lindo, yo no me olvido de esas cosas. Ojalá el día de mañana llegara a volver a ser. Dicen que ya va a llegar, ojalá. (Vicente Pichiñan)

La palabra para los antiguos era una fortuna (Elsa Pichiñan).

Investigación en colaboración

Una investigación en colaboración es un trabajo colectivo donde hacemos muchas cosas en grupo pero, donde cada cual también tiene su rol. El Grupo de Estudio Memorias Alterizadas y Subordinadas (GEMAS) acompañó a la comunidad ayudando a buscar documentos en archivos distantes, propiciando conversaciones y encuentros y transcribiendo grabaciones. Pero la tarea más desafiante fue la de colaborar en la escritura y edición.

Las páginas de este libro nos muestran los puntos de vista, los argumentos, los relatos y los temas que la lofche seleccionó en sucesivas reuniones; es el resultado de varias lecturas atentas de distintos integrantes de la lofche, así como de sus numerosas revisiones, comentarios y correcciones. Este libro es un gran gütxam. Una conversación sobre asuntos del pasado que empieza con la frase “dicen que dicen las abuelas y los abuelos...” y que finaliza con la expresión “así fue; así contaron, tiene que haber sido verdad”.

Integrantes del grupo colaborador Gemas

Ana Ramos, Valentina Stella, Lorena Cardin, Ayelen Fiori, Marcela Tomas, Kaia Santisteban, Malena Pell Richards, Mariel Bleger

©Lofche Pichiñan, 2022

©GEMAS

Editorial GEMAS (Grupo de Estudios sobre Memorias Alterizadas y Subordinadas)

Colombres 1591

CP: 1238: ARGENTINA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Correo Electrónico: gemasfuriloche@gmail.com

Pag web: <https://gemasmemoria.com/>

Diseño y maquetación: Carla Dapuetto

Arte de tapa y puesta en página: Gato Nieva

Revisión: Carla Dapuetto

ISBN: 978-987-88-7242-1

Queda hecho el depósito que previene la Ley 11.723

Impreso en la Argentina

COLECCIÓN TAIÑ GÜTXAM / NUESTRA HISTORIA

Esta colección reúne trabajos en torno a la memoria emprendidos desde distintos lugares del Puelmapu (Territorio del Pueblo Mapuche Tehuelche al este de la Cordillera de los Andes). Se trata de relatos sobre cómo se llegó hasta aquí y ahora siendo juntxs atravesando contextos de poder, en los que imperaron la violencia, la adversidad, la destrucción y la separación. Se trata pues, de recorridos de dolor y de fortaleza, de sobrevivencia y de lucha, de sujeción y de resistencia, de desplazamientos impuestos por los despojos y de caminos de regreso para volver a levantarse. A través de esta colección, el Grupo de Estudios sobre Memorias Alterizadas y Subordinadas (GEMAS) materializa algunos de sus compromisos más importantes.

Por un lado, el compromiso con un modo particular de entender la memoria. Precisamente, el trabajo de restaurar memorias violentadas no convoca solamente al proyecto político de un Pueblo, sino que también implica una compleja tarea afectiva de crítica y reconstrucción. Al relatar recuerdos, se conjugan el arte verbal de lxs orfebres narradorxs de experiencias con el conocimiento riguroso de lxs kimünche, quienes analizan los asuntos del pasado. Al recordar conjuntamente con lxs ancestrxs y las fuerzas del territorio, estas historias permiten que emerjan marcos de interpretación que, en otros contextos, fueron desautorizados tanto por el Estado como por el ámbito científico. En consecuencia, cada libro es el resultado de un ejercicio minucioso de

desconexiones, conexiones y reconexiones entre lo que “se escribió en otros textos” y lo que “se dice que dijo” el (bis)abuelo o la (bis)abuela.

Por otro lado, implica un compromiso con una forma propia de practicar la etnografía, de acuerdo con la cual contribuimos a estimular los recuerdos para que puedan brotar desde los pliegues íntimos en los que suelen ser resguardados, depositados transitoriamente u olvidados por largos periodos. Por lo tanto, desplegar experiencias que se mantenían en suspenso para volver a pensarlas, narrarlas y organizarlas implica un gran esfuerzo personal y colectivo, que puede llevar varios años o varias generaciones. ¿Cómo colaboramos desde GEMAS con estos proyectos en curso? Concretamente, a través de la escucha atenta, de la participación guiada y de la investigación comprometida que —entre otras tareas— incluye búsquedas en archivos y contextualización de los documentos, lecturas y procesamiento de bibliografía para facilitar su comprensión, discusiones sobre los potenciales argumentos narrativos y trabajo de edición. Cada libro resulta entonces de conversaciones, negociaciones y consensos específicos: nuestrxs interlocutorxs y nosotrxs acordamos qué contar, cuándo, por qué y cómo, qué tareas hacemos, dónde, cuándo y quiénes las llevan adelante, y cómo monitoreamos colectivamente todo el proceso. Cada libro enfatiza, de este modo, en ciertas temáticas, y tiene su propio estilo, sus puntos de vista y sus posicionamientos.

En síntesis, la presente colección conjuga compromisos con luchas que —en algunos contextos— parecerían estar perdidas, formas silenciadas o incomprendidas de resistir, maneras solidarias de habitar el mundo, y modos reprimidos de ejercer la política insurrecta y la memoria crítica.

Grupo de Estudios sobre Memorias Alterizadas y Subordinadas (GEMAS)